



DEPARTMENT OF HEALTH & MENTAL HYGIENE
OFFICE OF CHIEF MEDICAL EXAMINER
520 First Avenue New York, NY 10016
Charles S. Hirsch M.D., Chief Medical Examiner

هاتف: 212-447-2030 فاكس: 212-447-2716 تي تي واي: 212-447-2086
الموقع الرسمي: <http://www.nyc.gov>

معلومات للعائلة والأصدقاء

الناس الذين يأتون إلى مكتب رئيس القائمين بالفحص الطبي ("OCME") لإجراء تحديد الهوية غالبا ما تكون لديهم أسئلة حول الإجراءات. وقد تم إعداد هذه النشرة للإجابة على بعض الأسئلة التي يمكن أن تُطرح.

1. لماذا يتم إحضار الجثة إلى مكتب رئيس القائمين بالفحص الطبي؟

يتم إحضار جثث الموتى إلى هذا المكتب لأن لقانون يقضي بأن يقوم رئيس القائمين بالفحص الطبي بالتحقيق في موت الذين يتوفون بسبب العنف الجنائي أو بسبب الحوادث أو بسبب الانتحار أو بشكل مفاجئ عندما يبدو بصحة جيدة أو عندما لا يكونون تحت رعاية طبيب أو في منشأة إصلاحية أو بشكل مريب أو غير اعتيادي. ويتحمل القائم بالفحص الطبي مسؤولية تقرير سبب وكيفية حدوث الوفاة.

كما يمكن إحضار الجثة إلى مكتب رئيس القائمين بالفحص الطبي إذا كانت هوية المتوفي أو أقرب أقاربه مجهولة. ويحتفظ المكتب بالجثة لفترة معقولة قبل إدخالها إلى مقبرة المدينة أو حتى يتم تحديد مكان أقرب أقاربه من قبل إدارة الشرطة ويتم تحديد الهوية واتخاذ تدابير الجنازة.

2. لماذا يجب تحديد هوية جثة المتوفي؟

إن تحديد الهوية ضروري لإثبات أن الشخص الذي أحضر إلى OCME باعتباره متوفيا هو في الحقيقة ذلك الشخص نفسه ولإتمام شهادة الوفاة.

3. ما هو إجراء تحديد الهوية؟

سوف يُطلب أولا من الشخص الذي يجري معاملة تحديد الهوية إعطاء معلومات معينة عن نفسه/ها وعن الشخص المتوفي. وحالما يتم تسجيل المعلومات، سوف يشاهد القائم بمعاملة تحديد الهوية صورة فوتوغرافية للمتوفي (مأخوذة في OCME) لاستكمال عملية تحديد الهوية. وكقاعدة عامة، تكون الصورة الفوتوغرافية للوجه فقط وأحيانا تكون لعلامة فارقة مثل وشم أو ندبة.

4. ما هي المدة التي تستغرق عملية تحديد الهوية؟

سوف تقابل أحد أعضاء هيئة تحديد الهوية في أقرب وقت ممكن. وتداول وحدة تحديد الهوية سبعة أيام في الأسبوع. من الاثنين حتى الجمعة من الساعة 9 صباحا لغاية الساعة 4 مساء وفي يومي السبت والأحد وأيام العطل من الساعة 8 صباحا لغاية الساعة 3 مساء. (انظر الصفحة الأخيرة للإطلاع على الأماكن وأرقام الهاتف).

5. ما هو تشريح الجثة؟

تشريح الجثة هو فحص نظامي لجثة المتوفي يجريه طبيب مختص في علم الأمراض. ولا يحول إجراء تشريح الجثة دون عرضها للمشاهدة في دار الجنازة. ويتم فحص الجثة بحثا عن وجود أمراض أو إصابات، ويمكن أخذ عينات من الأعضاء الحيوية أو سوائل البدن لإجراء فحوص مجهرية أو كيميائية أو غيرها. وفي بعض الحالات يمكن الاحتفاظ ببعض مثل الدماغ أو القلب لإجراء مزيد من الفحوص التشخيصية عليه. ويتم إجراء هذه الفحوص التشخيصية بعد تسليم الجثة لأقرب الأقرباء.

ويتم تسجيل نتائج التشريح في سجل كتابي بما في ذلك الفحوص المجهرية والمخبرية وتقارير المستشارين. ويمكن الحصول على نسخ من هذه التقارير عند الطلب من قبل أقرب الأقرباء أو غيره من الأشخاص المفوضين بذلك.

6. لماذا يتم إجراء تشريح الجثة؟

يتم إجراء تشريح الجثة لأسباب مختلفة. والهدف الرئيسي هو تحديد سبب وكيفية الوفاة. وهل نتجت الوفاة عن مرض أو إصابة أو كليهما معا أو سبب آخر تماما؟ وعندما تنتج الوفاة عن عوامل كيميائية، يسمح لنا تشريح الجثة بالحصول على عينات بيولوجية للفحص المخبري وبتقييم تأثيرات العوامل الكيميائية على الأعضاء الحيوية. وعندما تنتج الوفاة عن إصابات جسدية، يتيح لنا التشريح عادة وسيلة لإعادة إنشاء الحادث الذي أدى إلى الوفاة. ويخدم تشريح الجثة المصلحة العامة ومصحة العائلة على أفضل وجه وذلك بالإجابة على العديد من الأسئلة الملحة والهامة.

وعندما يعترض أقرب الأقارب على تشريح الجثة، يبذل OCME قصارى جهده للامتثال لذلك الاعتراض. غير أنه إذا لم تتمكن من تلبية متطلباتنا القانونية والعامة بدون إجراء التشريح، إذا كانت العائلة قد قدمت اعتراضا دينيا قابلا للتطبيق (أي يركز على الدين اليهودي أو الإسلامي أو المسيحي أو شهود يهواه أو أتباع مجيء المسيح في اليوم السابع) فسوف نتاح لهم فرصة توكيل محامي، إذا رغبوا في ذلك، وتقديم اعتراضهم لقاضٍ ليقرر ما إذا كان يجب إجراء تشريح للجثة. أما الاعتراضات على التشريح التي لا تستند على معتقدات دينية فلا يُعندُّ بها قانونا.

7. كيف سيتم إخراج الجثة؟

وفقا للقانون، فبإمكان القائم بالفحص الطبي إخراج الجثة فقط وتسليمها لمدير لدار جنازة مرخصة من قبل ولاية نيويورك. وحالما يجري إتمام عملية تحديد الهوية، فعليك إبلاغ مدير دار الجنازة التي تتعامل معها ليقوم بدوره بترتيب نقل الجثة إلى دار الجنازة والحصول على الوثائق الضرورية للدفن أو الحرق. ووفقا لرغبة أقرب الأقارب، يمكن اتخاذ الترتيبات مع دار الجنازة لنقل الجثة إلى خارج الولاية أو خارج البلد لدفنها أو حرقها هناك.

8. كيف يتم اختيار مدير دار الجنازة؟

يناقش أقرب الأقرباء عادة اختيار مدير دار الجنازة مع أفراد العائلة الآخرين والأصدقاء و/أو رجل الدين. ويحظر على موظفي مكتب رئيس القائمين بالفحص الطبي من التوصية بمدير دار جنازة.

9. أين تُحفظ الممتلكات الشخصية للمتوفي؟

إذا كان لديك أي سؤال بخصوص الممتلكات الشخصية، فبإمكانك طرحه على أحد موظفي المكتب عندما يتم إجراء مقابلة معك. ولدى OCME وحدة أدلة تتلقى أحيانا الممتلكات الشخصية للمتوفي.

إذا توفي شخص في غياب عائلته، أو لم تكن لديه عائلة، يتم أخذ كافة ممتلكاته الشخصية إلى منطقة السلطة الشرطية التي حصلت فيها الوفاة، ومن هناك يتم نقلها إلى كاتب الممتلكات في إدارة شرطة نيويورك NYPD. ويمكن الحصول على رقم هاتف منطقة السلطة الشرطية من موظف OCME.

إذا كانت الوفاة قد حصلت في المستشفى أو دار المسنين أو حصلت لدى وصوله إلى المستشفى، فإن الممتلكات الشخصية تحفظ هناك. ويمكنك الحصول على اسم ورقم هاتف مدير المستشفى من أحد موظفي OCME للاتصال به.

إذا حصلت الوفاة نتيجة جريمة قتل، يمكن حفظ الممتلكات الشخصية لدى NYPD إلى أن يتم إغلاق المقاضاة الجنائية.

10. كيف أحصل على نسخة من شهادة الوفاة؟

يمكن الحصول على نسخ من شهادة الوفاة من ديوان الإحصاءات الحيوية التابع لإدارة الصحة العامة والصحة العقلية في بلدية نيويورك New York City Department of Health and Mental Hygiene, Bureau of Vital Statistics وعنوانه: 125 Worth Street, New York, New York 10013, 212.788.4520.

11. كيف يمكنني الحصول على نسخة من تقرير تشريح الجثة؟

يمكن الحصول على تقارير التشريح والتحليل السُمومي بتقديم طلب كتابي إلى: مكتب رئيس القائمين بالفحص الطبي، قسم التقارير Office of Chief Medical Examiner, Records Department وعنوانه 421 East 26 Street, New York, NY 10016. كما يمكن الحصول على نموذج طلب فارغ من موظف وحدة تحديد الهوية الذي أجرى المقابلة معك. من فضلك اذكر في طلبك اسم المتوفي ورقم قضية الفحص الطبي (يمكن الحصول عليه من موظفي وحدة تحديد الهوية أو شهادة الوفاة) وتاريخ الوفاة والوحدة الإدارية الـ "بورو" التي حصلت فيها الوفاة إضافة إلى اسمك وصلة قرابتك بالمتوفي. إذا أردت أن يتم إرسال هذه التقارير إلى شخص آخر (مثل المحامي أو شركة التأمين) يجب أن يتم توثيق توقيعك لدى الكاتب بالعدل.

أسئلة

إذا كان لديك أي سؤال آخر أو تواجه أية مشكلة، فبإمكان الوكالات التالية أن تساعدك:

معلومات الاتصال بـ OCME

المكتب الرئيسي لـ OCME

520 First Avenue
New York, New York 10016
212.447.2030 (OCME Main Number)

مبنى DNA لدى OCME

421 East 26th Street
New York, New York 10016

مكاتب الوحدات الإدارية :boroughs

مانهاتن (مقاطعة نيويورك)

OCME
520 First Avenue
New York, New York 10016
212.447.2713

برونكس

Jacobi Medical Center
1400 Pelham Parkway South
Bronx, New York 10461
718.829.2030

بروكلين (مقاطعة كينغز)

Kings County Hospital Center
599 Winthrop Street
Brooklyn, New York 11203
718.221.0600

كوينز

Queens General Hospital
160-15 82nd Drive
Jamaica, New York 11432
718.557.8700

ستاتن آيلند (مقاطعة ريتشموند)

Seaview Hospital Center and Home
460 Brielle Avenue
Staten Island, New York 10314
718.668.0620

Safe Horizon (Victim Services Agency)

(معلومات ومساعدة لضحايا الجريمة ولعائلاتهم) 24 ساعة يوميا
212.577.7777

New York City Information and Counseling, Program for Sudden Infant Death

(للعائلات التي توفي طفلها الرضيع بسبب SIDS – متلازمة الموت الفجائي للرضع أو "الموت في المهد")
212.447.2328

Visitors Assistance Bureau

(معلومات وإحالات للأشخاص الساكنين خارج مدينة نيويورك)
212.484.1222

Bereavement and Loss Center of New York City

(خدمة استنصاح للأرامل من الجنسين)

212.879.5655

1.877.RED CROSS
(1.877.733.2767)

الصليب الأحمر في نيويورك

أرقام الهواتف

إدارة شرطة نيويورك، مكتب المعلومات العامة

646.610.6700

ديوان الإحصاءات الحيوية التابع لإدارة الصحة العامة والصحة العقلية في بلدية نيويورك

212.788.4520

رؤساء النيابة في المقاطعات:

مقاطعة برونكس

مقاطعة كينغز

مقاطعة نيويورك

مقاطعة كوينز

مقاطعة ريتشموند

مسؤولو الإدارة العامة:

مقاطعة برونكس

مقاطعة كينغز

مقاطعة نيويورك

مقاطعة كوينز

مقاطعة ريتشموند

718.293.7660

718.643.3032

212.788.8430

718.526.5037

718.876.7228